

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



MINI-TRIMMER SPS 1.5 A1

(DE) (AT) (CH)

MINI-TRIMMER

Bedienungsanleitung

(FR) (CH)

MINI-TONDEUSE POUR FEMME

Mode d'emploi

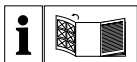
(IT) (CH)

MINI RIFINITORE PER IL CORPO

Istruzioni per l'uso

IAN 298780

(DE) (AT)
(CH)



(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

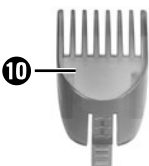
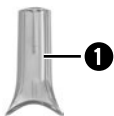
(FR) (CH)

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

(IT) (CH)

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	1
FR/CH	Mode d'emploi	Page	33
IT/CH	Istruzioni per l'uso	Pagina	65



Inhaltsverzeichnis

Einführung 2

**Bestimmungsgemäße
Verwendung 2**

Lieferumfang 3

Bedienelemente 4

Technische Daten 4

Sicherheitshinweise 5

Batterie einsetzen 14

Tipps und Tricks 15

Das Gerät benutzen 16

Aufsätze abnehmen und
aufsetzen 16

Bikinitrimmer verwenden 18

Augenbrauentrimmer
verwenden 21

Reinigen und Pflegen 24

Lagerung 25

Fehlerbehebung 26

Entsorgung 26

**Garantie der Kompernaß
Handels GmbH 28**

Service 32

Importeur 32

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Trimmen der Augenbrauen, des Bikini- und Achselbereiches in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie es nicht gewerblich! Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Lieferumfang

- Mini-Trimmer
- Schutzkappe für Augenbrauentrimmer
- Augenbrauentrimmer
- Augenbrauenkamm
- Trimmer
- Trimmerkamm
- Aufbewahrungsbeutel
- Reinigungsbürste
- AA-Batterie
- Bedienungsanleitung

Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes aus dem Karton und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial. Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.

HINWEISE

- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Bedienelemente

Abbildungen siehe Ausklappseite:

- ❶ Schutzkappe für Augenbrauentrimmer
- ❷ Augenbrauenkamm
- ❸ Augenbrauentrimmer
- ❹ Handgerät
- ❺ Batteriefachdeckel
- ❻ Reinigungsbürste
- ❼ AA-Batterie
- ❽ Aufbewahrungsbeutel
- ❾ Bikinitrimmer
- ❿ Bikinitrimmerkamm

Technische Daten

Gerät	
Spannungsversorgung	1 x 1,5 V Typ AA LR6 Mignon
Spannung	1,5 V --- (Gleichstrom)
Schutzart	IPX4 Schutz gegen Spritzwasser aus allen Richtungen

Sicherheitshinweise

- ▶ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- ▶ ⚠ **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern. **Es besteht Ersticken-gefahr!**
- ▶ Haarschneidemaschinen dürfen von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen

mit mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Haarschneidemaschinen dürfen von Kindern ab 3 Jahre unter Beaufsichtigung benutzt werden.

- ▶ Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- ▶ ⚠ GEFAHR! Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen (z. B. Kerzen) und stellen Sie keine brennenden Kerzen auf oder neben das Gerät. So helfen Sie Brände zu vermeiden.
- ▶ Um Verletzungen zu vermeiden, benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten oder defekten Aufsatz.
- ▶ Schalten Sie das Gerät unverzüglich aus, falls Sie ungewöhnliche

Geräusche, Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.

- ▶ Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- ▶ Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor. Das Gerät darf nicht vom Anwender geöffnet werden.



Geeignet zur Reinigung unter fließendem Wasser.



GEFAHR

Eine falsche Handhabung von Batterien kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!

- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer und setzen Sie sie keinen hohen Temperaturen aus.

** GEFAHR**

- ▶ Batterien nicht öffnen, verformen oder kurzschließen, da in diesem Fall enthaltene Chemikalien auslaufen können.
- ▶ Versuchen Sie nicht, Batterien wieder aufzuladen. Nur als „aufladbar“ gekennzeichnete Batterien dürfen wieder aufgeladen werden. Es besteht Explosionsgefahr!

** GEFAHR**

- Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien. Ausgetretene Chemikalien können dauerhafte Schäden am Gerät verursachen. Im Umgang mit beschädigten oder ausgelaufenen Batterien besondere Vorsicht walten lassen. Verätzungsgefahr! Schutzhandschuhe tragen.

** GEFAHR**

- ▶ Chemikalien, die aus einer Batterie austreten, können zu Hautreizungen führen. Bei Hautkontakt mit viel Wasser abspülen. Wenn die Chemikalien in die Augen gelangt sind, grundsätzlich mit Wasser ausspülen, nicht reiben und sofort einen Arzt aufsuchen.
- ▶ Unterschiedliche Batterie- bzw. Akkutypen dürfen nicht gemischt eingesetzt werden.
- ▶ Batterien stets polrichtig einsetzen, da sonst die Gefahr des Platzens besteht.

** GEFAHR**

- ▶ Entnehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.
- ▶ Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

Batterie einsetzen

- 1) Drehen Sie den Batteriefachdeckel **5** im Uhrzeigersinn, bis die ▲ - Markierung auf dem Batteriefachdeckel **5** auf die ▼ - Markierung des Handgerätes **4** weist.
- 2) Ziehen Sie den Batteriefachdeckel **5** vom Gehäuse.
- 3) Führen Sie die AA-Batterie **7** mit dem Pluspol (+) voran in das Handgerät **4** ein.
- 4) Setzen Sie den Batteriefachdeckel **5** wieder auf das Handgerät **4**, so dass die ▲ -Markierung auf dem Batteriefachdeckel **5** auf die ▼ - Markierung des Handgerätes **4** weist.
- 5) Drehen Sie den Batteriefachdeckel **5** gegen den Uhrzeigersinn, bis die ▲ - Markierung auf dem Batteriefachdeckel **5** auf die 0 - Markierung des Handgerätes **4** weist.

Tipps und Tricks

HINWEIS

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn...
 - Sie einen Sonnenbrand an den betroffenen Körperstellen haben.
 - Hautreizungen oder -rötungen vorliegen.
 - Sie eine Hautkrankheit, wie zum Beispiel Neurodermitis haben.
 - Sie Pickel, Muttermale oder Warzen an den betroffenen Körperstellen haben.
 - Sie Wunden, offene Wunden oder erhabene Narben an den betroffenen Körperstellen haben.
- ▶ Testen Sie das Gerät erst an einer kleinen, versteckten Stelle, um die Hautverträglichkeit zu testen.

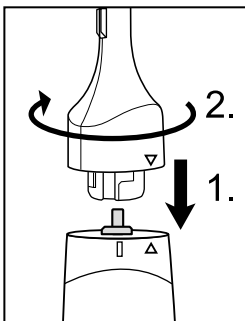
- Behandeln Sie die Haut vor dem Benutzen des Gerätes mit einem Peeling oder einem Massagehandschuh. Dadurch werden abgestorbene Hautschüppchen entfernt, einwachsende Haare werden vermieden und feine Haare stellen sich auf. Dadurch kann das Gerät die Haare besser abschneiden.
- Für die Anwendung sollte die Haut trocken und fettfrei sein.
- Pflegen Sie die Haut nach der Anwendung mit einer Feuchtigkeitslotion oder einer Creme. Idealerweise enthält die Creme Aloe Vera oder Kamillenextrakte, um die Haut zu beruhigen und zu pflegen.

Das Gerät benutzen

Aufsätze abnehmen und aufsetzen

Die beiliegenden Aufsätze Bikini-trimmer ⑨ und Augenbrauentrimmer ③ lassen sich auf die gleiche Weise aufsetzen und abnehmen. Achten Sie auf die korrekte Ausrichtung von Aufsatz zum Handgerät ④.

- Aufsatz abnehmen:
 - 1) Drehen Sie den Aufsatz entgegen den Uhrzeigersinn, bis die ▼ - Markierung auf dem Aufsatz auf die ▲ - Markierung auf dem Handgerät ④ weist.
 - 2) Ziehen Sie den Aufsatz vom Handgerät ④.
- Aufsatz aufsetzen:



(Abb. 1)

- 1) Setzen Sie den Aufsatz so auf das Handgerät ④, dass die ▼ - Markierung auf dem Aufsatz auf die ▲ - Markierung auf dem Handgerät ④ zeigt (siehe Abb. 1).
- 2) Drehen Sie den Aufsatz im Uhrzeigersinn, bis die ▼ - Markierung auf dem Aufsatz auf die ■ - Markierung des Handgerätes ④ zeigt (siehe Abb. 1).

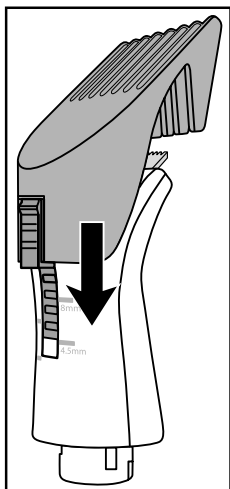
Bikinitrimmer verwenden

Wenn Sie die Bikinizone oder die Achselhaare rasieren / trimmen wollen, gehen Sie wie folgt vor:

- 1) Setzen Sie den Bikinitrimmer ⑨ wie im Kapitel „Aufsätze abnehmen und aufsetzen“ beschrieben auf das Handgerät ④.

HINWEIS

- Falls Sie die Haare in einer bestimmten Länge trimmen wollen, können Sie den Bikinitrimmerkamm ⑩ auf den Bikinitrimmer ⑨ aufstecken:
 - Stecken Sie dazu den Längenregler des Bikinitrimmerkamms ⑩ in die Aussparung am Bikinitrimmer ⑨ (siehe Abb. 2).
 - Lassen Sie den Bikinitrimmerkamm ⑩ auf der gewünschten Länge einrasten. Je weiter Sie den Bikinitrimmerkamm ⑩ in die Aussparung am Bikinitrimmer ⑨ schieben, umso kürzer wird die Schnittlänge.



(Abb. 2)

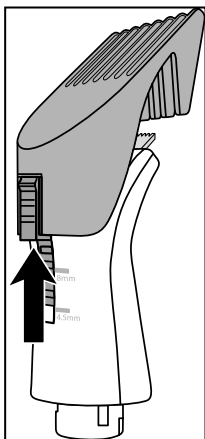
Längeneinstellungen Bikinitrimmerkamm ⑩

Stufe 1 (komplett ein- geschoben)	3,5 mm
Stufe 2	4,5 mm
Stufe 3	6 mm
Stufe 4	8 mm

- 2) Um das Gerät einzuschalten, drehen Sie den Batteriefachdeckel **5** gegen die Uhrzeigerrichtung, bis die **▲** - Markierung des Batteriefachdeckels **5** auf die **■** - Markierung des Handgerätes **4** weist.
- 3) Führen Sie den Bikinitrimmer **9** entgegen der Wuchsrichtung über die zu rasierende Stelle.
- 4) Wenn Sie die Anwendung beenden wollen, drehen Sie die **▲** - Markierung des Batteriefachdeckels **5** auf die 0 - Markierung des Handgerätes **4**, um das Gerät auszuschalten.

HINWEIS

- Um den Bikinitrimmerkamm **10** vom Bikinitrimmer **9** zu entfernen, drücken Sie auf den Längenregler und ziehen Sie gleichzeitig den Bikinitrimmerkamm **10** nach oben weg (siehe Abb. 3).

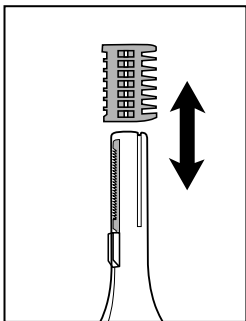


(Abb. 3)

Augenbrauentrimmer verwenden

Wenn Sie sich die Augenbrauen kürzen oder Gesichtsbehaarung entfernen möchten, gehen Sie wie folgt vor:

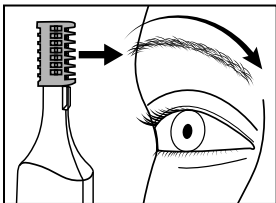
- 1) Setzen Sie den Augenbrauentrimmer **3** wie im Kapitel „Aufsätze abnehmen und aufsetzen“ auf das Handgerät **4**.
- 2) Falls Sie die Haare in einer Länge von 3 mm oder 6 mm trimmen wollen, müssen Sie zusätzlich den Augenbrauenkamm **2** auf den Augenbrauentrimmer **3** aufsetzen:



(Abb. 4)

Lassen Sie dazu den Augenbrauenkamm **2** in die Schiene am Augenbrauentrimmer **3** einrasten (siehe Abb. 4). Achten Sie darauf, dass die gewünschte Länge des Augenbrauenkamms **2** an der Seite des Augenbrauentrimmers **3** mit der längeren Schneide anliegt.

Mit den kurzen Zacken des Augenbrauenkamms **2** können Sie eine Haarlänge von 3 mm, mit den langen Zacken des Augenbrauenkamms **2** eine Haarlänge von 6 mm gleichmäßig trimmen, wenn Sie den Augenbrauenkamm **2** senkrecht auf die Haut aufsetzen (Abb. 5).



(Abb. 5)

- 3) Um das Gerät einzuschalten, drehen Sie den Batteriefachdeckel **5** gegen die Uhrzeigerrichtung, bis die ▲ - Markierung des Batteriefachdeckels **5** auf die ■ - Markierung des Handgerätes **4** zeigt.
- 4) Führen Sie den Augenbrauentrimmer **3** mit der gewünschten Kammlänge des Augenbrauenkamms **2** an den Anfang der zu trimmenden Augenbraue. Fahren Sie dann mehrmals mit der Spitze des Augenbrauenkamms **2** entgegen der Wuchsrichtung über die zu trimmende Augenbraue.
- 5) Wenn Sie das Trimmen der Augenbrauen beenden wollen, drehen Sie die ▲ - Markierung des Batteriefachdeckels **5** auf die 0 - Markierung des Handgeräts **4**, um das Gerät auszuschalten.

HINWEIS

- Um die Konturen der Augenbrauen zu modellieren, können Sie den Augenbrauentrimmer **3** auch ohne Augenbrauenkamm **2** verwenden. Rasieren Sie mit der kurzen Klinge des Augenbrauentrimmers **3** vorsichtig störende Härchen an den Kanten der Augenbrauen. Bewegen Sie die Klinge dabei gegen die Haarwuchsrichtung.

Reinigen und Pflegen

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!
 - Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, wenn Sie es reinigen.
- Entfernen Sie vor dem Reinigen der Aufsätze **3**/**9** die Kämme **2**/**10** von den Aufsätzen **3**/**9**.
 - Reinigen Sie nach jeder Benutzung die Aufsätze **3**/**9** mit der mitgelieferten Reinigungsbürste **6**, um lose Haare zu entfernen.

- Desinfizieren Sie die Aufsätze **3/9** regelmäßig, indem Sie sie mit Desinfektionsspray besprühen und reinigen.
- Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch ab. Bei Bedarf geben Sie ein mildes Reinigungsmittel auf ein Tuch. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der nächsten Benutzung vollständig trocken ist.



Sie können die Aufsätze **3/9** auch unter fließendem Wasser reinigen:

- Nehmen Sie den jeweiligen Aufsatz **3/9** wie im Kapitel „Aufsätze abnehmen und aufsetzen“ beschrieben, vom Handgerät **4** ab.
- Reinigen Sie die Aufsätze **3/9** unter fließendem Wasser.
- Stellen Sie sicher, dass die Aufsätze **3/9** vor der nächsten Benutzung vollständig trocken sind.

Lagerung

- Schützen Sie den Augenbrauentrimmer **3** immer mit der mitgelieferten Schutzkappe für den Augenbrauentrimmer **1**.

- Bewahren Sie das Gerät und alle Zubehörteile im mitgelieferten Aufbewahrungsbeutel **8** an einem trockenen und staubfreien Ort auf.

Fehlerbehebung

Das Gerät funktioniert nicht:

- Wechseln Sie die Batterie.
- Das Gerät ist defekt. Wenden Sie sich an den Kundenservice.

Es werden nicht alle Haare erfasst:

- Sie arbeiten zu schnell. Bewegen Sie das Gerät langsamer über die Haut.

Entsorgung

Gerät



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll.

Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Verpackung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (b) und Ziffern (a) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe

20–22: Papier und Pappe

80–98: Verbundstoffe

Batterien/Akkus entsorgen



Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet,

Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils oder im Handel abzugeben.

Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(Kostenfrei aus dem dt.

Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222

(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08

CHF/Min., Mobilfunk max.

0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 298780

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende
Anschrift keine Serviceanschrift ist.

Kontaktieren Sie zunächst die
benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Table des matières

Introduction34

Utilisation conforme34

Matériel livré.35

Éléments de commande . .36

**Caractéristiques
techniques 36**

Consignes de sécurité37

Mettre les piles en place. .46

Conseils et astuces47

Utilisation de l'appareil . .48

Retirer et positionner
les embouts. 48

Utiliser la tondeuse
pour le maillot 50

Utiliser la tondeuse
pour sourcils 53

Nettoyage et entretien. . .56

Stockage57

Dépannage58

Mise au rebut58

**Garantie de Kompernass
Handels GmbH 60**

Service après-vente 64

Importateur. 64

Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut.

Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme

Cet appareil est exclusivement destiné à tondre les sourcils, la zone maillot et des aisselles dans un cadre domestique. Ne l'utilisez pas à des fins professionnelles ! Tout usage autre ou dépassant ce cadre est réputé non conforme.

Aucune réclamation ne sera prise en compte pour des dommages résultant d'un usage du matériel non conforme à la destination, de réparations effectuées incorrectement, de modifications non autorisées, ou encore de l'utilisation de pièces de rechange non agréées.

L'utilisateur assume seul la responsabilité des risques encourus.

Matériel livré

- Mini-tondeuse pour femme
- Capuchon de protection pour la tondeuse sourcils
- Tondeuse sourcils
- Peigne pour les sourcils
- Tondeuse
- Peigne de la tondeuse
- Sac de rangement
- Brosse de nettoyage
- Pile AA
- Mode d'emploi

Retirez toutes les pièces de l'appareil du carton et retirez l'ensemble du matériau d'emballage. Vérifiez si la livraison est au complet et ne présente aucun dégât apparent.

REMARQUES

- En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir le chapitre **Service après-vente**).

Éléments de commande

Figures voir le volet dépliant :

- ❶ Capuchon de protection pour la tondeuse sourcils
- ❷ Peigne pour les sourcils
- ❸ Peigne de la tondeuse sourcils
- ❹ Appareil
- ❺ Couvercle du compartiment à piles
- ❻ Brosse de nettoyage
- ❼ Pile AA
- ❽ Sac de rangement
- ❾ Tondeuse pour le maillot
- ❿ Peigne de la tondeuse pour le maillot

Caractéristiques techniques

Appareil	
Alimenta- tion électrique	1 x 1,5 V type AA LR6 mignon
Tension	1,5 V $\equiv$ (courant continu)
Indice de protection	IPX4 Protection omnidirectionnelle contre les projec- tions d'eau

Consignes de sécurité

- ▶ Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que celui-ci ne présente aucun dégât extérieur visible. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou qui a chuté.
- ▶ **⚠ DANGER !** Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets pour les enfants ! Tenez tous les matériaux d'emballage éloignés des enfants. **Il y a risque d'étouffement !**
- ▶ Les tondeuses peuvent être utilisées par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expé-

rience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants s'ils ne sont pas surveillés.

- Cette tondeuse peut être utilisée par des enfants à partir de 3 ans à condition qu'ils soient sous surveillance.

- N'exposez pas l'appareil au rayonnement direct du soleil ou à des températures élevées. Il peut sinon se produire une surchauffe et l'appareil risque d'être définitivement endommagé.
- ⚠ DANGER ! N'utilisez pas l'appareil à proximité de flammes nues (par ex. bougies) et ne posez pas de bougies en combustion sur ou près de l'appareil. Vous contribuerez ainsi à éviter les incendies.
- Afin d'éviter toute blessure, n'utilisez pas l'appareil avec un embout endommagé ou défectueux.
- Si vous percevez des bruits inhabituels, une

odeur de brûlé ou un dégagement de fumée, éteignez immédiatement l'appareil. Faites contrôler l'appareil par un spécialiste qualifié avant de le réutiliser.

- Confiez les réparations de l'appareil exclusivement à des entreprises agréées ou au service après-vente. Toute réparation non conforme peut entraîner des risques pour l'utilisateur. À cela s'ajoute l'annulation de la garantie.
- Ne procédez pas à des transformations ou des modifications sur l'appareil de votre propre initiative. L'appareil ne doit pas être ouvert par l'utilisateur.



Peut être lavé à l'eau courante.

⚠ DANGER

Une manipulation incorrecte des piles peut entraîner un incendie, des explosions, une fuite de substances dangereuses ou d'autres situations dangereuses !

- Ne jetez pas les piles au feu et ne les exposez pas à des températures élevées.

 DANGER

- Il est interdit d'ouvrir les piles, de les déformer et de les court-circuiter étant donné que les produits chimiques qu'elles contiennent risquent de s'écouler.
- N'essayez pas de recharger les piles. Seules les piles marquées comme «rechargeables» peuvent être rechargées.
Risque d'explosion !

 DANGER

- Vérifiez régulièrement les piles. Les produits chimiques qui ont fui de la pile peuvent endommager irréversiblement l'appareil. Lorsque vous maniez des piles endommagées ou usagées, usez de beaucoup de prudence. Risque de brûlure chimique ! Portez des gants de protection.

 DANGER

- Les produits chimiques qui s'échappent d'une pile peuvent entraîner des irritations cutanées. En cas de contact avec la peau, rincer abondamment à l'eau. En cas de contact des produits chimiques avec les yeux, rincez-les abondamment à l'eau, ne les frottez pas et consultez immédiatement un médecin.
- Les types de piles ou d'accus différents ne doivent pas être mélangés.

** DANGER**

- Insérez toujours les piles en respectant les polarités pour éviter tout risque d'éclatement.
- Retirez les piles de l'appareil, si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.
- Conservez les piles hors de portée des enfants. Les enfants pourraient mettre les piles dans leur bouche et les avaler. Si une pile a été avalée, il faut immédiatement consulter un médecin.

Mettre les piles en place

- 1) Tournez le couvercle du compartiment à piles **5** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le repère ▼ sur le couvercle du compartiment à piles **5** pointe sur le repère ▲ sur l'appareil **4**.
- 2) Retirez le couvercle du compartiment à piles **5** du boîtier.
- 3) Introduisez la pile AA **7** avec le pôle plus (+) en premier dans l'appareil **4**.
- 4) Placez à nouveau le couvercle du compartiment à piles **5** sur l'appareil **4** de manière à ce que le repère ▲ sur le couvercle du compartiment à piles **5** pointe sur le repère ▼ sur l'appareil **4**.
- 5) Tournez le couvercle du compartiment à piles **5** dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le repère ▲ sur le couvercle du compartiment à piles **5** pointe sur le repère 0 sur l'appareil **4**.

Conseils et astuces

REMARQUE

- ▶ N'utilisez pas l'appareil, lorsque vous...
 - présentez un coup de soleil sur les zones corporelles concernées.
 - présentez des irritations ou rougeurs cutanées.
 - souffrez d'une maladie de la peau, comme par exemple la névrodermite.
 - avez des boutons d'acné, des taches de naissance ou des verrues sur les zones corporelles concernées.
 - avez des plaies, plaies ouvertes, ou des cicatrices saillantes sur les zones corporelles concernées.
- ▶ Testez d'abord l'appareil sur une petite zone cachée pour tester si votre peau le tolère.

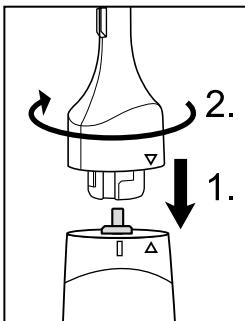
- Avant d'utiliser l'appareil, il est recommandé de procéder à un peeling ou de frictionner la peau à l'aide d'un gant de massage. Cela permet de supprimer les pellicules mortes, d'éviter les poils incarnés et de dresser les poils fins. L'appareil peut ainsi couper encore mieux les poils.
- La peau doit être sèche et exempte de toute graisse pour l'application.
- Après l'utilisation, appliquez une lotion hydratante ou une crème sur la peau. La crème contient de préférence de l'aloé vera ou des extraits de camomille pour apaiser et hydrater la peau.

Utilisation de l'appareil

Retirer et positionner les embouts

Les embouts joints (tondeuse pour le maillot ❸ et tondeuse sourcils ❹) peuvent être mis en place et retirés de la même manière. Veillez au bon alignement de l'embout avec l'appareil ❺.

- Retirer l'embout :
 - 1) Tournez l'embout dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le repère ▼ sur l'embout pointe sur le repère ▲ sur l'appareil ④.
 - 2) Retirez l'embout de l'appareil ④.
- Positionner l'embout :



(Fig. 1)

- 1) Placez l'embout sur l'appareil ④ de manière à ce que le repère ▼ sur l'embout pointe sur le repère ▲ sur l'appareil ④ (voir fig. 1).
- 2) Tournez l'embout dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le repère ▼ sur l'embout pointe sur le repère ■ de l'appareil ④ (voir fig. 1).

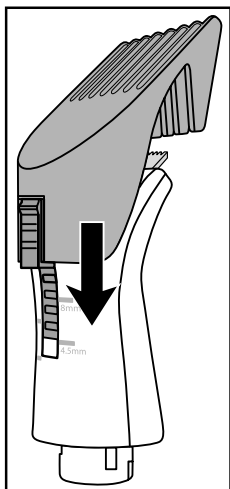
Utiliser la tondeuse pour le maillot

Si vous souhaitez raser/tondre la zone du maillot ou les aisselles, procédez comme suit :

- 1) Placez la tondeuse pour le maillot ⑨ comme décrit au chapitre «Retirer et positionner les embouts» sur l'appareil ④.

REMARQUE

- Si vous souhaitez tondre les poils à une longueur précise, vous pouvez placer le peigne de la tondeuse pour le maillot ⑩ sur la tondeuse pour le maillot ⑨ :
 - Placez pour cela le régulateur de longueur du peigne de la tondeuse pour le maillot ⑩ dans l'évidement de la tondeuse pour le maillot ⑨ (voir fig. 2).
 - Faites s'enclencher le peigne de la tondeuse pour le maillot ⑩ sur la longueur souhaitée. Plus vous poussez le peigne de la tondeuse pour le maillot ⑩ dans l'évidement sur la tondeuse pour le maillot ⑨, plus la longueur de coupe sera courte.



(Fig.2)

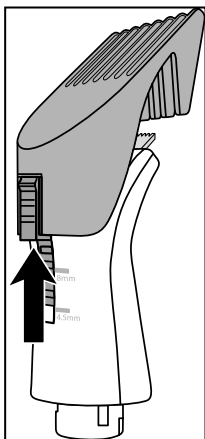
Réglages de la longueur sur le peigne de la tondeuse pour le maillot 10

Vitesse 1 (entièrement rentré)	3,5 mm
Niveau 2	4,5 mm
Niveau 3	6 mm
Niveau 4	8 mm

- 2) Pour allumer l'appareil, tournez le couvercle du compartiment à piles ❺ dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le repère ▲ sur le couvercle du compartiment à piles ❺ pointe sur le repère ■ sur l'appareil ❹.
- 3) Passez la tondeuse pour le maillot ❸ à rebrousse-poil sur l'endroit à raser.
- 4) Lorsque vous souhaitez arrêter l'utilisation, tournez le repère ▲ du couvercle du compartiment à piles ❺ sur le repère 0 de l'appareil ❹ pour l'éteindre.

REMARQUE

- Pour retirer le peigne de la tondeuse pour le maillot ❿ de la tondeuse pour le maillot ❸, appuyez sur le régulateur de longueur et sortez en même temps le peigne de la tondeuse pour le maillot ❿ vers le haut (voir fig. 3).

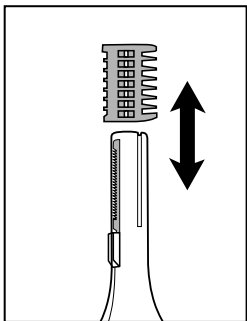


(Fig.3)

Utiliser la tondeuse pour sourcils

Lorsque vous souhaitez raccourcir les sourcils ou les poils du visage, procédez comme suit :

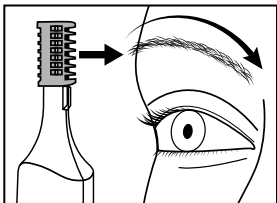
- 1) Placez la tondeuse sourcils **3** comme décrit au chapitre «Retirer et positionner les embouts» sur l'appareil **4**.
- 2) Si vous souhaitez tondre les poils à une longueur de 3 mm ou 6 mm, vous devez placer en plus le peigne pour les sourcils **2** sur la tondeuse sourcils **3** :



(Fig.4)

Faites également s'enclencher le peigne pour les sourcils ❷ dans le guide sur la tondeuse sourcils ❸ (voir fig. 4). Veillez à ce que la longueur souhaitée du peigne pour les sourcils ❷ se retrouve du côté de la tondeuse sourcils ❸ avec le tranchant le plus long.

Les dents courtes du peigne pour les sourcils ❷ vous permettent de couper à une longueur de poils de 3 mm, les dents longues du peigne pour les sourcils ❷ permettent de tondre de manière régulière une longueur de poils de 6 mm, lorsque vous posez le peigne pour les sourcils ❷ verticalement sur la peau (Fig. 5).



(Fig. 5)

- 3) Pour allumer l'appareil, tournez le couvercle du compartiment à piles **5** dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le repère ▲ sur le couvercle du compartiment à piles **5** pointe sur le repère ■ sur l'appareil **4**.
- 4) Amenez la tondeuse sourcils **3** avec la longueur de souhaitée du peigne pour les sourcils **2** au début des sourcils qui doivent être tondus. Ne passez jamais la pointe du peigne pour les sourcils **2** à rebrousse-poil sur les sourcils à tondre.
- 5) Lorsque vous souhaitez arrêter la tonte des sourcils, tournez le ▲ - repère du couvercle du compartiment à piles **5** vers le repère 0 de l'appareil **4**, pour éteindre l'appareil.

REMARQUE

- Pour dessiner les contours des sourcils, vous pouvez également utiliser la tondeuse sourcils ❸ sans le peigne pour les sourcils ❷. Rasez prudemment, avec la lame courte de la tondeuse sourcils ❸, les petits poils ennuyeux sur les bords des sourcils. Déplacez la lame à rebrousse-poil.

Nettoyage et entretien**ATTENTION - RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !**

- N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ou dans d'autres liquides !
 - Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de le nettoyer.
-
- Avant de nettoyer les embouts ❸/❹, retirez les peignes ❷/❿ des embouts ❸/❹.
 - Après chaque utilisation, nettoyez les embouts ❸/❹ avec la brosse de nettoyage ❻, livrée d'origine afin de retirer les poils détachés.

- Désinfectez les embouts **3/9** régulièrement, en les vaporisant de spray désinfectant pour les nettoyer.
- Essuyez l'appareil avec un chiffon humide. Si nécessaire, versez un peu de liquide vaisselle doux sur un chiffon. Avant l'utilisation suivante, assurez-vous que l'appareil a entièrement séché.



Vous pouvez également nettoyer les embouts **3/9** à l'eau courante :

- Retirez l'embout respectif **3/9** comme décrit au chapitre «Retirer et positionner les embouts» de l'appareil **4**.
- Nettoyez les embouts **3/9** à l'eau courante.
- Assurez-vous que les embouts **3/9** soient entièrement secs avant la prochaine utilisation.

Stockage

- Protégez toujours la tondeuse sourcils **3** à l'aide du capuchon de protection **1** fourni pour la tondeuse sourcils.

- Conservez l'appareil et tous ses accessoires dans le sac de rangement ❸ livré d'origine, dans un endroit sec et exempt de poussière.

Dépannage

L'appareil ne fonctionne pas :

- Remplacez la pile.
- L'appareil est défectueux. Adressez-vous au service après-vente.

Les poils ne sont pas tous saisis :

- Vous travaillez trop vite. Déplacez l'appareil plus lentement sur la peau.

Mise au rebut

Appareil



Ne jetez en aucun cas l'appareil avec les ordures ménagères normales.

Ce produit est assujetti à la directive européenne 2012/19/EU-DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques).

Éliminez l'appareil par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doute, veuillez contacter votre centre de recyclage.

Emballage



L'emballage est constitué de matériaux écologiques que vous pouvez recycler par le biais des postes de recyclage locaux.



Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et trie-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (b) et des numéros (a) qui ont la signification suivante :

1 - 7 : Plastiques

20 - 22 : Papier et carton

80 - 98 : Matériaux composites

Mise au rebut des piles/batteries



Les piles/accus ne doivent pas être jetés dans la poubelle des déchets domestiques. Chaque consommateur

est légalement tenu de remettre les piles/accus à un point de collecte de sa commune/son quartier ou dans le commerce.

Cette obligation a pour objectif d'assurer le traitement écologique des piles et accus. Ne jeter que des piles/accus à l'état déchargé.

Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date de l'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse d'origine. Ce document servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement par nos soins, selon notre

choix. Cette prestation de garantie nécessite dans un délai de trois ans la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de garantie est valable pour des vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. connecteur, accu, moules ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel.

La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 12345) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique, une gravure, sur la page de garde de votre manuel d'utilisation (en bas à gauche) ou sous forme d'auto-collant au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou **par e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger ce manuel ainsi que beaucoup d'autres, des vidéos produit et logiciels.

Service après-vente

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

CH Service Suisse

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min., mobile
max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 298780

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
ALLEMAGNE
www.kompernass.com

Indice

Introduzione66

Uso conforme66

Volume della fornitura . . .67

Componenti68

Dati tecnici68

Indicazioni di sicurezza . .69

Inserimento della pila . . .77

Consigli e suggerimenti . .78

Uso dell'apparecchio79

Applicazione e rimozione
degli accessori 79

Uso dell'unità di rifinitura
zona bikini 81

Uso dell'unità di rifinitura
sopracciglia 84

Pulizia e manutenzione . .87

Conservazione88

Eliminazione dei guasti . .89

Smaltimento89

**Garanzia della Kompernass
Handels GmbH 92**

Assistenza 96

Importatore 96

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio.

È stato scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto.

Esso contiene importanti indicazioni sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terze persone, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

Uso conforme

Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla rifinitura di sopracciglia e della zona bikini e ascelle in ambienti domestici privati. Non utilizzarlo a fini commerciali. Un uso diverso o esulante da quanto sopra è considerato non conforme. Sono escluse rivendicazioni di qualsiasi tipo per danni derivanti da uso non conforme, riparazioni non professionali, modifiche non autorizzate o uso di parti di ricambio non omologate. Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

Volume della fornitura

- Mini rifinitore per il corpo
- Cappuccio di protezione per unità di rifinitura sopracciglia
- Unità di rifinitura sopracciglia
- Pettine per sopracciglia
- Rifinitura
- Pettine di rifinitura
- Custodia
- Spazzolino
- Pila AA
- Manuale di istruzioni

Prelevare tutti i componenti dell'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale di imballaggio.

Controllare se la fornitura è integra e se presenta danni visibili.

NOTE

- In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla hotline di assistenza (vedere capitolo **Assistenza**).

Componenti

Per le illustrazioni vedere la pagina apribile:

- ❶ Cappuccio di protezione per unità di rifinitura sopracciglia
- ❷ Pettine per sopracciglia
- ❸ Unità di rifinitura sopracciglia
- ❹ Impugnatura
- ❺ Coperchio del vano pila
- ❻ Spazzolino
- ❼ Pila AA
- ❽ Custodia
- ❾ Unità di rifinitura zona bikini
- ❿ Pettine unità di rifinitura zona bikini

Dati tecnici

Apparecchio	
Alimentazione di tensione	1 x 1,5 V tipo AA LR6 Mignon
Tensione	1,5 V $\equiv$ (corrente continua)
Grado di protezione	IPX4 Protezione contro gli spruzzi d'acqua da tutte le direzioni

Indicazioni di sicurezza

- ▶ Prima dell'uso, controllare l'apparecchio per rilevare eventuali danni esterni visibili. Non mettere in funzione l'apparecchio se danneggiato o caduto.
- ▶ **⚠ PERICOLO!!** I materiali d'imballaggio non sono un giocattolo! Tenere tutti i materiali d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

Sussiste pericolo di soffocamento!

- ▶ I depilatori possono essere utilizzati da bambini di età superiore agli 8 anni nonché da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone con insufficiente

esperienza o conoscenza solo se sorvegliate o istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguite da bambini se non sono sorvegliati.

- I depilatori possono essere utilizzati da bambini a partire dall'età di 3 anni solo se sorvegliati.
- Non esporre l'apparecchio alla luce solare diretta o a temperature elevate. In caso contrario, il dispositivo potrebbe surriscaldarsi e subire danni irreparabili.

- ▶ **⚠ PERICOLO!** Non utilizzare l'apparecchio nelle vicinanze di fiamme vive (per es. candele) e non mettere candele accese sull'apparecchio o accanto all'apparecchio. In tal modo si contribuisce a evitare gli incendi.
- ▶ Per evitare ferimenti, non utilizzare l'apparecchio con accessorio danneggiato o difettoso.
- ▶ In presenza di rumori insoliti, odore di bruciato o sviluppo di fumo, spegnere immediatamente l'apparecchio. Fare verificare l'apparecchio da un tecnico qualificato prima di riutilizzarlo.

- Fare eseguire le riparazioni solo da aziende specializzate o dall'assistenza clienti. Le riparazioni non conformi possono causare gravi pericoli per l'utente. In tal caso, la garanzia decade.
- Non apportare modifiche o cambiamenti all'apparecchio. L'apparecchio non deve essere aperto dall'utente.



Adatto per la
pulizia sotto
acqua corrente.

** PERICOLO**

Un maneggio errato delle pile potrebbe causare incendi, esplosioni, fuoriuscite di sostanze pericolose o altre situazioni pericolose!

- ▶ Non gettare mai le pile nel fuoco e non esporle a temperature elevate.
- ▶ Non aprire, deformare o cortocircuitare le pile, in quanto in questo caso possono fuoriuscire le sostanze chimiche contenute al loro interno.

 PERICOLO

- ▶ Non tentare di ricaricare le pile. Solo le pile contrassegnate come "ricaricabili" possono venire ricaricate. Sussiste il pericolo di esplosione!
- ▶ Controllare periodicamente le pile. Le sostanze chimiche eventualmente fuoriuscite dalle pile potrebbero causare danni permanenti all'apparecchio. Esercitare particolare cautela in presenza di pile deteriorate. Pericolo di corrosione. Indossare guanti di protezione.

** PERICOLO**

- Le sostanze chimiche che fuoriescono dalle pile possono provocare irritazioni cutanee. In caso di contatto con la pelle, risciacquare con acqua abbondante. Qualora le sostanze chimiche fossero giunte negli occhi, risciacquare abbondantemente con acqua, non sfregare e consultare subito un medico.
- Tipi di pile e batterie diversi non vanno usati insieme.
- Utilizzare le pile sempre con la corretta polarità, altrimenti sussiste il pericolo di scoppio.

**PERICOLO**

- ▶ Rimuovere le pile dall'apparecchio in caso di inutilizzo prolungato dello stesso.
- ▶ Tenere le pile fuori dalla portata dei bambini. I bambini potrebbero metterle in bocca e ingerirle. In caso di ingerimento di una pila, richiedere immediatamente l'aiuto di un medico.

Inserimento della pila

- 1) Ruotare il coperchio del vano pila ❸ in senso orario fino a quando la marcatura ▲ presente sul coperchio del vano pila ❸ non è rivolta verso la marcatura ▼ dell'impugnatura ❹.
- 2) Sfilare il coperchio del vano pila ❸ dall'alloggiamento.
- 3) Introdurre la pila AA ❷ nell'impugnatura ❹ con il polo positivo (+) in avanti.
- 4) Rimettere il coperchio del vano pila ❸ sull'impugnatura ❹ in modo tale che la marcatura ▲ presente sul coperchio del vano pila ❸ sia rivolta verso la marcatura ▼ dell'impugnatura ❹.
- 5) Ruotare il coperchio del vano pila ❸ in senso antiorario fino a quando la marcatura ▲ presente sul coperchio del vano pila ❸ non è rivolta verso la marcatura 0 dell'impugnatura ❹.

Consigli e suggerimenti

NOTA

- ▶ Non utilizzare l'apparecchio, se...
 - Si hanno scottature solari sulla parte del corpo dove si desidera utilizzarlo.
 - Sono presenti arrossamenti o irritazioni cutanee.
 - Si soffre di malattie cutanee, come ad esempio neurodermatite.
 - Si hanno brufoli, voglie o verruche sulla parte del corpo che si desidera depilare.
 - Si hanno ferite, ferite aperte o cicatrici in rilievo sulle parti del corpo che si desidera depilare.
- ▶ Fare prima una prova su un punto del corpo piccolo e poco visibile in modo da verificare la compatibilità della pelle.

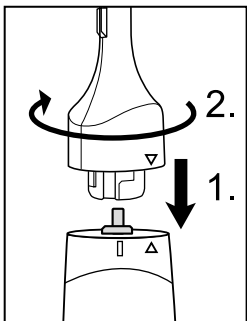
- Prima di utilizzare l'apparecchio eseguire un peeling o un massaggio con apposito guanto. In tal modo si rimuovono le scaglie di pelle morta e si evita che i peli crescano sotto pelle, oltre a sollevare anche i peli più fini. In tal modo l'apparecchio riesce a tagliare meglio i peli.
- Per l'applicazione la pelle dovrebbe essere asciutta e non unta.
- Dopo l'applicazione trattare la pelle con una lozione idratante o una crema. Si consiglia di utilizzare una crema contenente aloe vera o estratto di camomilla, con effetto calmante e curativo per la pelle.

Uso dell'apparecchio

Applicazione e rimozione degli accessori

Gli accessori forniti in dotazione quali unità di rifinitura zona bikini ❸ e unità di rifinitura sopracciglia ❹ vengono applicati e rimossi allo stesso modo. Assicurarsi che accessorio e impugnatura ❺ siano correttamente allineati.

- Rimozione dell'accessorio:
 - 1) Ruotare l'accessorio in senso orario fino a quando la marcatura ▼ presente sull'accessorio stesso non è rivolta verso la marcatura ▲ dell'impugnatura ④.
 - 2) Estrarre l'accessorio dall'impugnatura ④.
- Applicazione dell'accessorio:



(Fig. 1)

- 1) Applicare l'accessorio all'impugnatura ④ in modo tale che la marcatura ▼ presente sull'accessorio sia rivolta verso la marcatura ▲ presente sull'impugnatura ④ (vedi Fig. 1).
- 2) Ruotare l'accessorio in senso orario fino a quando la marcatura ▼ presente sull'accessorio stesso non è rivolta verso la marcatura ■ dell'impugnatura ④ (vedi Fig. 1).

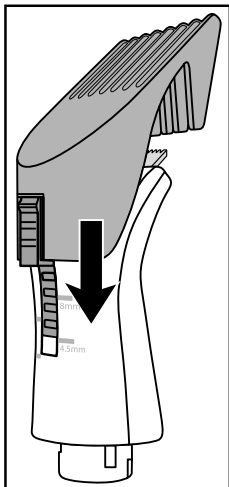
Uso dell'unità di rifinitura zona bikini

Se si intende rasare/rifinire la zona bikini o ascelle, procedere come segue:

- 1) Applicare l'unità di rifinitura zona bikini ⑨ all'impugnatura ④ come descritto al capitolo "Applicazione e rimozione degli accessori".

NOTA

- ▶ aSe si intende rifinire i peli a una determinata lunghezza, si può infilare il pettine dell'unità di rifinitura zona bikini ⑩ sull'unità di rifinitura zona bikini ⑨:
 - Infilare a tale scopo il regolatore di lunghezza del pettine dell'unità di rifinitura zona bikini ⑩ nell'apposito intaglio dell'unità di rifinitura zona bikini ⑨ (vedi Fig. 2).
 - Far scattare in posizione il pettine dell'unità di rifinitura zona bikini ⑩ alla lunghezza desiderata. Più si spinge il pettine dell'unità di rifinitura zona bikini ⑩ nell'intaglio dell'unità di rifinitura zona bikini ⑨, tanto più corta diventa la lunghezza di taglio.



(Fig. 2)

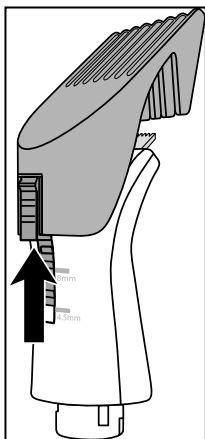
Regolazione della lunghezza pettine unità di rifinitura zona bikini ⑩

Livello 1 (completamente infilato)	3,5 mm
Livello 2	4,5 mm
Regolazione 3	6 mm
Livello 4	8 mm

- 2) Per accendere l'apparecchio, ruotare il coperchio del vano pila ⑤ in senso antiorario fino a quando la marcatura ▲ presente sul coperchio del vano pila ⑤ non è rivolta verso la marcatura ■ dell'impugnatura ④.
- 3) Condurre l'unità di rifinitura zona bikini ⑨ contropelo lungo la zona da rasare.
- 4) Se si intende terminare l'applicazione, portare la marcatura ▲ del coperchio del vano pila ⑤ sulla marcatura 0 dell'impugnatura ④ per spegnere l'apparecchio.

NOTA

- Per rimuovere il pettine dell'unità di rifinitura zona bikini ⑩ dall'unità di rifinitura zona bikini ⑨ premere il regolatore di lunghezza e sfilare via contemporaneamente il pettine dell'unità di rifinitura zona bikini ⑩ verso l'alto (vedi Fig. 3).

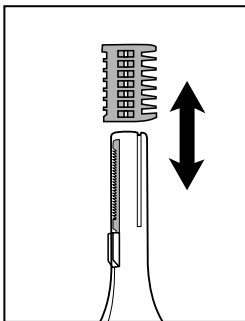


(Fig. 3)

Uso dell'unità di rifinitura sopracciglia

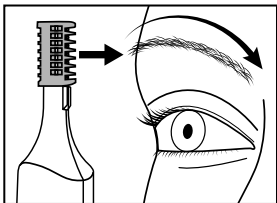
Se si intende accorciare le sopracciglia o rimuovere peli dal viso, procedere come segue:

- 1) Applicare l'unità di rifinitura sopracciglia **3** all'impugnatura **4** come descritto al capitolo "Applicazione e rimozione degli accessori".
- 2) Qualora si intenda rifinire i peli a una lunghezza di 3 mm o 6 mm, occorre infilare in aggiunta il pettine per sopracciglia **2** sull'unità di rifinitura sopracciglia **3**:



(Fig. 4)

A tale scopo far scattare in posizione il pettine per sopracciglia **2** nella guida che si trova sull'unità di rifinitura sopracciglia **3** (vedi Fig. 4). Assicurarsi che il tratto desiderato del pettine per sopracciglia **2** poggi sul lato dell'unità di rifinitura sopracciglia **3** con la lama più lunga. Con i denti corti del pettine per sopracciglia **2** si può rifinire uniformemente il pelo a una lunghezza di 3 mm, con i denti lunghi del pettine per sopracciglia **2** a una lunghezza di 6 mm se si tiene il pettine per sopracciglia **2** in posizione perpendicolare rispetto alla pelle (Fig. 5).



(Fig. 5)

- 3) Per accendere l'apparecchio, ruotare il coperchio del vano pila **5** in senso antiorario fino a quando la marcatura ▲ presente sul coperchio del vano pila **5** non è rivolta verso la marcatura ■ dell'impugnatura **4**.
- 4) Portare l'unità di rifinitura sopracciglia **3** con la lunghezza desiderata del pettine per sopracciglia **2** sull'attaccatura della sopracciglia da rifinire. Condurre poi più volte la punta del pettine per sopracciglia **2** contropelo lungo la sopracciglia da rifinire.
- 5) Se si intende terminare la rifinitura delle sopracciglia, portare la marcatura ▲ del coperchio del vano pila **5** sulla marcatura 0 dell'impugnatura **4** per spegnere l'apparecchio.

NOTA

- Per modellare i contorni delle sopracciglia si può utilizzare l'unità di rifinitura sopracciglia **3** anche senza pettine per sopracciglia **2**.
Rasare con cautela utilizzando la lama corta dell'unità di rifinitura sopracciglia **3** eventuali peli fastidiosi che si trovano sui bordi delle sopracciglia. Muovere la lama contropelo.

Pulizia e manutenzione**ATTENZIONE -
DANNI MATERIALI!**

- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi!
- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento prima di pulirlo.
- Prima di pulire gli accessori **3/9** rimuovere i pettini **2/10** dagli accessori **3/9**.
- Dopo ogni uso pulire gli accessori **3/9** con lo spazzolino **6** fornito in dotazione al fine di rimuovere i peli accumulati.

- Disinfettare periodicamente gli accessori **3**/**9** utilizzati irrorandoli e pulendoli con spray disinfettante.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. In caso di necessità, è possibile utilizzare un detergente delicato da mettere su un panno. Assicurarsi che l'apparecchio sia completamente asciutto prima del successivo impiego.



Si possono pulire gli accessori **3**/**9** anche sotto l'acqua corrente:

- Sfilare il relativo accessorio **3**/**9** dall'impugnatura **4** come descritto al capitolo "Applicazione e rimozione degli accessori".
- Pulire gli accessori **3**/**9** sotto l'acqua corrente.
- Assicurarsi che gli accessori **3**/**9** siano completamente asciutti prima del successivo impiego.

Conservazione

- Proteggere sempre l'unità di rifinitura sopracciglia **3** con il cappuccio di protezione per l'unità di rifinitura sopracciglia **1** fornito in dotazione.

- Conservare l'apparecchio e tutti gli accessori e componenti nella custodia **8** fornita in dotazione in un luogo asciutto e privo di polvere.

Eliminazione dei guasti

L'apparecchio non funziona:

- Sostituire la pila.
- L'apparecchio è guasto. Rivolgersi all'assistenza ai clienti.

Non vengono presi tutti i peli:

- Si sta lavorando troppo velocemente. Spostare l'apparecchio lentamente sulla pelle.

Smaltimento

Apparecchio



Non gettare per alcun motivo l'apparecchio insieme ai normali rifiuti domestici.

Questo prodotto è soggetto alla Direttiva europea 2012/19/EU RAEE (rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche).

Fare smaltire l'apparecchio da un'azienda di smaltimento autorizzata o dall'ente di smaltimento comunale. Rispettare le norme attualmente in vigore. In caso di dubbi mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.

Imballaggio



L'imballaggio è costituito da materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti tramite gli appositi centri di raccolta e riciclaggio.



Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale.

Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali d'imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (b) e numeri (a) con il seguente significato:

1-7: materie plastiche

20-22: carta e cartone

80-98: materiali compositi

Smaltimento pile/batterie



Le pile/batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Ogni utente è obbligato per legge a conferire le pile/batterie ad un centro di raccolta del proprio comune/quartiere o a restituirle al rivenditore.

Questo obbligo è finalizzato allo smaltimento ecologico delle pile e/o delle batterie. Restituire le pile/le batterie solo se scariche.

Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data dell'acquisto. Si prega di conservare lo scontrino di cassa originale. Tale documento è necessario come prova di acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data dell'acquisto di questo prodotto si presentasse un vizio del materiale o di fabbricazione, provvederemo, a nostra discrezione, a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio difettoso e la prova di acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il vizio e quando si è presentato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La garanzia viene prestata in caso di vizi del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto che sono esposti al normale logorio e possono pertanto essere considerati come

componenti soggetti a usura o a danni che si verificano su componenti delicati, per es. interruttori, batterie, stampi da forno o parti realizzate in vetro.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni espresse nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (per es. IAN 12345) come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è indicato sulla targhetta di modello, su un'incisione, sul frontespizio del manuale di istruzioni per l'uso (in basso a sinistra) o come adesivo sul lato posteriore o inferiore.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonicamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Al sito www.lidl-service.com si possono scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni per l'uso, filmati sui prodotti e software.

Assistenza

IT

Assistenza Italia

Tel.: 02 36003201

E-Mail: kompernass@lidl.it

CH

Assistenza Svizzera

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., telefonia mobile max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 298780

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stand der Informationen · Version des informations

Versione delle informazioni:

01 / 2018 · Ident.-No.: SPS1.5A1-122017-2

